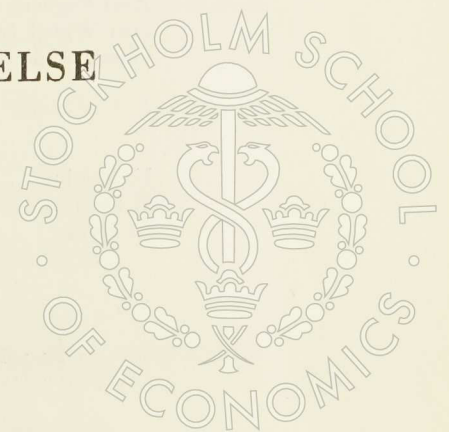


AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX  
STOCKHOLM

---

STYRELSE-  
OCH  
REVISIONSBERÄTTELSE  
FÖR ÅR  
1946



Ordinarie Bolagsstämma äger rum onsdagen den 14 maj 1947 kl. 14.30 å bolagets kontor i Stockholm, S:t Eriksgatan 63, 4 tr.

För att vinna rätt till deltagande i förhandlingarna å bolagsstämman skall aktieägare anmäla sig å bolagets huvudkontor, S:t Eriksgatan 63, 5 tr., Stockholm, senast tre dagar före bolagsstämman mellan kl. 10 och 14. Sådant styrelsesammanträde för prövning av frågor om nya aktieägars införande i aktieboken, som finnes föreskrivet i § 28 i Aktiebolagslagen, hålles å samma lokal omedelbart före anmälningstidens utgång.

# AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX

HUVUDKONTOR — STOCKHOLM

## STYRELSE

Axel F. Enström (Ordförande) .....	Stockholm
Sir Harold A. Wernher .....	London
Manne Siegbahn .....	Stockholm
Sven Salmonson .....	Stockholm
Axel Engberg (vice Verkställande Direktör) ...	Stockholm
Sven Widell (vice Verkställande Direktör) .....	Stockholm
Gustaf Sahlin (Verkställande Direktör) .....	Salem

## SUPPLEANTER

H. Reinius .....	Tvetaberg
F. Deijfen .....	Stockholm
K. Hyllén .....	Stockholm

## BANK

Skandinaviska Banken Aktiebolag, Stockholm

## REVISORER

Arvid Erikson, Aukt. revisor .....	Stockholm
Seth Svensson, Aukt. revisor .....	Stockholm

# STYRELSEBERÄTTELSE

Styrelsen för Aktiebolaget Elektrolux får härmed avgiva följande berättelse för verksamhetsåret 1946.

Bolagets nettovinst, efter överföring till Aktiebolaget Elektrolux Pensionsstiftelse av Kr. 400.000:—, har under året uppgått till Kr. 9.885.936:33. Tillsammans med från år 1945 kvarstående vinstsaldo, Kr. 17.185.579:72, står sålunda till Bolagsstäm-  
mans förfogande ett belopp av Kr. 27.071.516:05.

Styrelsen föreslår, att detta belopp disponeras på följande sätt:  
till aktieägarna utdelas mot kupong nr. 32

dels Kr. 7:50 per aktie .....	Kr. 4.500.000:—
dels ock, såsom bonus, Kr. 2:50 per aktie .....	» 1.500.000:—
och i ny räkning överföres .....	» 21.071.516:05
	Kr. 27.071.516:05

Resultatet av bolagets verksamhet under år 1946 framgår av nedanstående uppställning:

## AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX VINST- OCH FÖRLUSTRÄKNING FÖR ÅR 1946

Bruttovinst å rörelsen .....	14.863.053:61	
Avgår:		
Avsättning för värdeminskning å maskiner och inventarier .....	1.868.031:—	12.995.022:61
Annan intäkt:		
Nettoräntor samt avkastning å värdepapper .....	780.741:90	
Utdelningar från dotterbolag .....	2.798.704:61	3.579.446:51
		16.574.469:12
Avgår:		
Allmänna omkostnader .....	2.715.350:03	
Under året betalda skatter .....	3.573.182:76	
Avsättning till Aktiebolaget Elektrolux Pensionsstiftelse .....	400.000:—	6.688.532:79
Nettovinst för året .....	Kr. 9.885.936:33	



Resultatet är icke fullt jämförbart med tidigare år, då rörelsen i de båda dotterbolagen Bohus Mekaniska Verkstads AB, Göteborg, och AB Archimedes, Stockholm, från och med den 1 jan. 1946 ingå i bolagets rörelse. I bruttovinsten ingår dessutom ett belopp på cirka 3.500.000 kr. från Servel Inc., New York, som har karaktär av engångsbetalning. Denna inkomst har uppkommit i samband med ett avtal om övertagande av vissa patent och överlämnande av andra. Avtalet innebär bland annat att royaltybetalningen från den amerikanska licenstagaren upphör.

Efterfrågan på bolagets produkter har varit stor såväl i Sverige som utomlands och exporten har väsentligt ökat. På grund av rådande brist på såväl material som arbetskraft har emellertid fortfarande en viss ransonering av exporten nödvändiggjorts och uppläggande av lager av färdiga produkter, speciellt i utlandet, förhindrats.

I och med att de flesta av de utländska dotterbolagen kommit i gång efter krigets slut ha deras resultat förbättrats, vilket visat sig i högre utdelningar. I viss mån äro dessa av engångsnatur, då belopp, som under kriget varit infrusna, numera kunnat överföras.

De planerade nybyggnaderna i Göteborg och Västervik ha igångsatts under senare delen av 1946. På grund av den stränga vintern och materialbristen är det emellertid tveksamt om de hinna bli fullt färdiga under innevarande år.

Även det australienska nybygget har försenats betydligt. Däremot har det blivit möjligt att flytta in i den nya kanadensiska fabriken före årsskiftet, och produktionen där kommer att i år kunna utvidgas betydligt, förutsatt att materialbrist ej lägger hinder i vägen.

Förutom den hos bolaget redovisade pensionsstiftelsen på 1.200.000 kr. finnas hos de svenska dotterbolagen pensionsstiftelser på tillhoppa kr. 1.825.000:—.

Bolagets ställning den 31 december 1946 framgår av nedanstående balansräkning:

## AKTIEBOLAGET ELEKTROLUX BALANSRÄKNING DEN 31 DECEMBER 1946

### TILLGÅNGAR

<i>Anläggningstillgångar:</i>			
Maskiner, verktyg, kontorsinventarier etc. ....	16:—		
Aktier och andelar i dotterbolag .....	33.735.032:—		
Patent.....	1:—	33.735.049:—	
<i>Omsättningstillgångar:</i>			
Varulager (efter avdrag av reserver) .....	7.488.595:75		
Diverse aktier .....	504.004:—		
Börsnoterade obligationer .....	8.423.553:21		
Reversfordran hos Stockholms Stad (./. förutbetalda ränta) .....	19.963.194:45		
Fordringar hos dotterbolag .....	7.502.843:92		
Kundfordringar .....	3.682.121:48		
Diverse debitorer .....	5.130.569:11		
Garantidepositioner och Förutbetalda omkostn. ...	177.469 85		
Banktillgodohavanden och kassa <sup>1</sup> .....	19.892.349:38	72.764.701:15	
		<u>Kr. 106.499.750:15</u>	

### SKULDER

<i>Aktiekapital och fonder:</i>			
A: aktier 60.000 st. ....	4.500.000:—		
B: aktier 540.000 st. ....	40.500.000:—	45.000.000:—	
Reservfond .....		6.000.000:—	51.000.000:—
<i>Långfristiga skulder:</i>			
Skulder till dotterbolag .....		14.017.057:88	
AB Elektrolux Pensionsstiftelse:			
på grund av tidigare överföringar 800.000:—			
överföring 1946 400.000:—		1.200.000:—	15.217.057:88
<i>Kortfristiga skulder:</i>			
Skulder till leverantörer .....	3.041.109:13		
Skulder till dotterbolag .....	296.320:74		
Diverse kreditorer .....	999.489:14		
Diverse upplupna omkostnader .....	1.284.398:98		
Ej lyft utdelning .....	708.133:—		
Ej lyft kapitalåterbäring .....	3.625:—	6.333.075:99	
Skattereserv.....		6.878.100:23	
<i>Disponibla medel:</i>			
Vinstsaldo enligt 1945 års balansräkning .....	21.685.579:72		
Avgår: Utdeln. enl. 1946 års bolagsstämmas beslut	4.500.000:—		
	17.185.579:72		
Nettovinst för år 1946 .....	9.885.936:33	27.071.516:05	
		<u>Kr. 106.499.750:15</u>	

Ansvarsförbindelser: Kr. 895.000:—

<sup>1</sup> Därav Kr. 2.033.085:24 på blockerat konto hos Sveriges Riksbank.

# AKTIER OCH ANDELAR I DOTTERBOLAG:

		a		Totalt nomin. belopp	Bokvärde S. Kr.
AB Lux .....	39.995 st. pref. aktier Kr.	100: —		12.000.000: —	12.000.000
	80.000 » stamaktier »	100: —			
AB Arctic, Stockholm .....	4.996 » aktier »	100: —		500.000: —	500.000
Platen-Munters Refrigerating System AB, Stockholm ...	1.046 » A-aktier »	1.000: —		1.500.000: —	1.500.000
	450 » B-aktier »	1.000: —			
Elektrolux Svenska Försälj- nings AB, Stockholm .....	59.996 » aktier »	100: —		6.000.000: —	6.000.000
Försäljnings AB Volta, Stockholm .....	1.996 » » »	100: —		200.000: —	200.000
AB Penta Utombordsmotorer, Stockholm .....	245 » » »	100: —		25.000: —	25.000
Electrolux A/S, Köpenhamn	106 » » av olika valörer	DKr.		999.77%: —	
A. S. Electrolux, Oslo .....	500 » » »	NKr.		250.000: —	
O. Y. Electrolux AB, Helsingfors .....	2.998 » » »	Fmk.	1.000: —	Fmk. 2.998.000: —	
Elektrolux A. G., Berlin .....	2.750 » » »	Rmk.	1.000: —	Rmk. 2.750.000: —	
Lux G. m. b. H., Berlin .....	Samtliga andelar			750.000: —	
Elektrolux Vertriebs G. m. b. H., Berlin .....				750.000: —	
Elektrolux G. m. b. H., Hambg				600.000: —	
Elektrolux G. m. b. H., Köln				600.000: —	
Elektrolux G. m. b. H., Münch.				600.000: —	
Elektrolux G. m. b. H., Wien				500.000: —	
Elektrolux G. m. b. H., Danzig				15.500: —	
N. V. Electrolux, Haag .....	500 st. aktier	Hfl.	1.000: —	Hfl. 500.000: —	
Electrolux S. A., Bruxelles ...	10.000 » » »	B. Frs.	500: —	B. Frs. 5.000.000: —	
Electro Lux A. G., Zürich ...	1.998 » » »	S. Frs.	500: —	S. Frs. 999.000: —	
Inventia Patent-Verwertungs- Gesellschaft, Schaffhausen ..	100 » » »	S. Frs.	250: —	S. Frs. 50.000: —	
S. A. Electro Lux, Milano .....	2.000 » » »	Lire	450: —	Lire 900.000: —	
Electrolux Ltd., Luton .....	965.000 » » »	£	1.000: —	£ 965.000.000: —	15.510.000
Electrolux Ltd., Dublin .....	110 » » »	£	1.000: —	£ 110.000: —	
Electrolux (Canada) Ltd., Montreal .....	1.000 » » »	Can. \$	100: —	Can. \$ 100.000: —	
Electrolux S. A., Mexico City	1.000 » » »	Mex. Pes.	100: —	Mex. Pes. 100.000: —	
Cia. Electrolux S. A., Rio de Janeiro .....	1.500 » » »	Cruz.	1.000: —	Cruz. 1.500.000: —	
S. A. Electrolux, Aparatos Do- mésticos, Buenos Aires .....	500 » » »	Arg. Pes.	1.000: —	Arg. Pes. 500.000: —	
Electrolux S. A., Montevideo	250 » » »	Urug. Pes.	100: —	Urug. Pes. 25.000: —	
Electrolux of South Africa (Pty) Ltd., Johannesburg ...	2.000 » » »	S. A. £	1.000: —	S. A. £ 2.000.000: —	
Electrolux Pty. Ltd., Melbourne .....	250.000 » » »	A. £	1.000: —	A. £ 250.000.000: —	
Electrolux Ltd., Wellington ...	50.000 » » »	N. Z. £	1.000: —	N. Z. £ 50.000.000: —	
C. A. Electrolux, Caracas .....	100 » » »	Bs.	1.000: —	Bs. 100.000: —	
Electrolux Casa Sueca Cia. Ltda., Bogota .....	Samtliga andelar			Cad. Pes. 100.000: —	
S. A. Electro Lux, Paris .....	90.000 st. aktier	F. Frs.	500: —	F. Frs. 45.000.000: —	
S. A. Electrolux, Madrid .....	2.000 » » »	Pes.	500: —	Pes. 1.025.000: —	
Electro Lux a. s., Prag .....	12.000 » » »	Ks.	400: —	Ks. 5.000.000: —	
Electrolux Ltda., Lissabon ...	Samtliga andelar			Bs. 150.000: —	
Volta (Pty) Ltd., Johannesburg	1.000 st. aktier	S. A. £	1.000: —	S. A. £ 1.000.000: —	
					S. Kr. 357.750.000

Genom dotterbolagen AB Arctic och Platen-Munters Refrigerating System AB är bolaget dessutom ägare till följande aktier:

hos AB Arctic		Bokvärde S. Kr.
Bohus Mekaniska Verkstads AB, Göteborg .....	441 st. aktier à Kr. 1.000: —	445.000: —
AB Sawe, Stockholm .....	196 » » » » 100: —	20.000: —
		Kr. 465.000: —

hos Platen-Munters Refrigerating System AB		
AB Arctic, Stockholm .....	1.000 st. aktier à Kr. 100: —	100.000: —
Centralkassan AB, Stockholm ...	996 » » » » 100: —	100.000: —
Rex Investments Inc., Montreal	25.000 » » utan nominellt värde	710.000: —
Electrolux Ltd., Luton .....	35.000 » » à » 1.00	490.000: —
AB Archimedes, Stockholm ...	24.965 » » » Kr. 50: —	1248.500: —

## DIVERSE AKTIER:

Consolidated Edison Co. of New York, Inc., New York,	
5.000 aktier utan nominellt värde.....	504.000
AB SUKAB, Stockholm	
17 aktier à nom. Kr. 100: — .....	1.700
AB Svensk Värmemätning C. B. System, Stockholm,	
625 aktier à nom. Kr. 100: — .....	62.500
Svensk Interkontinental Lufttrafiks AB, (S.I.L.A.) Stockholm,	
2.000 aktier à nom. Kr. 100: — .....	1
La Maison de Suede à Paris S. A., Paris,	
400 aktier à nom. PFrs. 5.000: — .....	1
	Kr. 504.004



# KONSOLIDERAD BALANSRÄKNING

PER DEN 31 DECEMBER 1946.

(Aktiebolaget Elektrolux och dess dotterbolag.)

Den konsoliderade balansräkningen har uppgjorts efter samma principer som sedan ett flertal år kommit till användning.

Alla utländska värden ha omräknats till svenska kronor efter de vid årets slut officiellt noterade köpkurserna eller i en del fall betydligt lägre.

Utöver vad som förut sagts kan beträffande de viktigaste posterna i uppställningen per den 31 december 1946 följande uppgifter lämnas.

## Banktillgodohavanden och kassa Kr. 32.362.261.

Av detta belopp voro vid årsskiftet Kr. 20.138.751 inestående i svenska banker eller i form av remissor på väg till Sverige.

## Värdepapper Kr. 36.240.446.

Koncernbolagens innehav av obligationer och aktier värderat efter de officiella köpkurserna vid årsskiftet överstiger ovan angivna bokvärde. Av beloppet utgöras Kr. 5.000.000:— av Svenska Statens Försvarslån 1941 och 1942, Kr. 3.000.000:— av andra svenska obligationer och Kr. 20.000.000:— av reverslån till Stockholms Stad.

## Kundfordringar (efter avdrag för reserver) Kr. 18.889.327.

Vid årsskiftet 1945/1946 hade några av de utländska bolagen stora fordringar på respektive statsmyndigheter. Dessa belopp ha betalats under 1946, varigenom kundfordringarna minskats.

## Diverse debitorer Kr. 7.250.113.

Ökningen motsvaras bland annat av fordran på den förutvarande amerikanska licenstagaren. Vidare ha förskotten till leverantörer betydligt ökat.

## Varulager (efter avdrag för reserver) Kr. 21.374.253.

Värderingen av varulagren har som regel gjorts efter följande principer:

Råmaterial har upptagits till de före kriget gällande marknadspriserna eller till inköpspriser, där dessa varit lägre.

Hels och halvfabrikat ha upptagits till förkrigskostnad av material och arbetslön med tillägg för tull och normala fraktkostnader för lager utomlands.

De särskilda kostnader, som uppkommit genom ökade fraktsatser, försäkring etc., ha avskrivits.

Aldre modeller och inkurant material ha helt avskrivits.

## Fasta tillgångar (efter avdrag för värdeminskning) Kr. 17.371.913.

Följande uppställning åskådliggör förändringar i fasta tillgångar under året:

	Fastigheter	Maskiner, Verktyg m. m.	Kontors- och Verkstadsinventarier, bilar m. m.	Tillsammans
Bokvärde per 31 dec. 1945 efter avdrag för värdeminskning .....	15.053.187	775.762	124.273	15.953.222
Tillkommer: Nyanskaffningar under 1946 med avdrag för utranteringar eller försäljningar ...	2.576.832	2.498.669	580.581	5.656.082
	17.630.019	3.274.431	704.854	21.609.304
Avgår: Avsatt för värdeminskning under 1946	1.364.258	2.437.195	435.938	4.237.391
Bokvärde per 31 dec. 1946 .....	Kr. 16.265.761	837.236	268.916	17.371.913
Nettoökning i bokvärdet 1946 .....	Kr. 1.212.574	61.474	144.643	1.418.691

Större delen av ökningen i bokvärdet på fastigheter hänför sig till fabriker i Montreal och Melbourne. Större delen av nyanskaffningarna av maskiner faller på de svenska fabriker och har som vanligt avskrivits. Ökningen för kontors- och verkstadsinventarier, bilar m. m. sammanhänger främst med förnyelsen av bilparken vid flera av de utländska dotterbolagen.

## Överskott Kr. 55.752.398.

Detta belopp representerar det sammanlagda överskottet hos samtliga till koncernen anslutna företag före avdrag av den av styrelsen föreslagna utdelningen för år 1946. Om denna godkänns, kommer att återstå ett överskott av Kr. 49.752.398.

För jämförelse ha i uppställningen på följande sida även upptagits motsvarande siffror per den 31 december för de tre närmast föregående åren.

Stockholm den 31 mars 1947.

Axel F. Enström

Sven Salmonson

H. A. Wernher

Axel Engberg

Gustaf Sahlin

Manne Siegbahn

Sten Widell

# JÄMFÖRANDE KONRAD BALANSRÄKNING

(AKTIEBOLAGET ELINORSS DOTTERBOLAG)

## TILLGÅNGAR

	Den 31 december			
	1943	1944	1945	1946
<i>Rörliga tillgångar:</i>				
Banktillgodohavanden och kassa ...	40.674.184	43.127.415	35.348.755	32.362.281
Värdepapper .....	17.443.184	19.810.861	26.379.644	36.240.448
Kundfordringar (minus reserverat merpris vid avbetalningsförsälj- ning och resery för osäkra ford- ringar) .....	18.034.636	19.445.612	23.470.098	18.889.327
Diverse debitorer .....	653.895	477.929	853.170	7.250.113
Varulager .....	24.117.785	20.537.549	17.578.581	21.374.251
	100.923.684	103.597.366	103.630.248	116.116.400
<i>Fasta tillgångar (efter avdrag för värdeminskning):</i>				
Fastigheter .....	19.535.012	17.399.241	15.053.187	16.265.761
Maskiner, verktyg m. m. ....	2.519.103	915.463	775.762	837.238
Kontors- och verkstadsinventarier, automobiler m. m. ....	146.129	112.595	124.273	268.915
	22.200.244	18.427.299	15.953.222	17.371.913
<i>Garantidepositioner och Förutbetalda omkostnader .....</i>	415.824	368.087	654.224	597.548
<i>Patent, varumärken och goodwill .....</i>	0	0	0	0
Kr.	123.539.752	122.192.752	120.237.694	134.085.862

## SKULDER

	Den 31 december			
	1943	1944	1945	1946
<i>Rörliga skulder:</i>				
Banklån .....	763.399	412.826	492.267	286.968
Leverantörer .....	9.419.245	7.411.974	5.171.476	5.825.320
Diverse kreditorer .....	2.367.101	2.885.217	3.268.581	5.299.062
Ej lyft utdelning .....	500.436	674.946	891.417	708.133
Ej lyft kapitalåterbäring .....	4.125	4.125	4.125	7.625
Skattereserver .....	9.954.722	10.618.655	10.317.594	12.233.575
Diverse upplupna omkostnader ...	3.500.244	2.566.524	2.056.440	4.839.299
Brandskadereglering .....	200.000	200.000		
	26.709.272	24.774.267	22.201.900	29.195.982
<i>Övriga skulder:</i>				
Icke ägd andel i dotterbolagens aktiekapital och överskott .....	9.111	9.015	8.245	9.657
Inteckningslån (erhållna å fastig- heter) .....	872.807	604.888	380.817	591.409
	881.918	613.903	386.062	601.066
Pensionsstiftelser .....	2.199.521	2.911.082	3.207.184	3.536.416
Summa skulder	29.790.711	28.299.252	25.795.146	33.333.464
<i>Kapital och överskott:</i>				
Aktiekapital .....	45.000.000	45.000.000	45.000.000	45.000.000
Överskott (före vinstdisposition i A.B. Elektrolux) .....	48.749.041	48.893.500	49.442.548	55.752.398
	93.749.041	93.893.500	94.442.548	100.752.398
Kr.	123.539.752	122.192.752	120.237.694	134.085.862
<i>Ansvarsförbindelser .....</i>	Kr.	735.000	565.000	460.000
				905.000